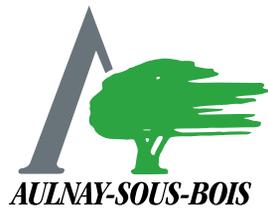


**POINT DE VUE DE MODI BAH** PAGE 17

*Ce jeune Aulnaysien s'est bâti un avenir en devenant conducteur de travaux. Soutenu par la Meife, il compte bien se forger une carrière en béton*

# OXYGÈNE



**NOS VIES** PAGE 9

La bibliothèque Daudet fait son nettoyage de printemps



**CULTURE** PAGE 20

L'école d'art expose ses élèves à la Ferme du Vieux-Pays



**NOS VIES** PAGE 10

Incendie à Mitry : élan de solidarité autour des familles



**DOSSIER** PAGE 4

## Le temps des loisirs

# UNE SEMAINE...



## Fête des fleurs

**VENDREDI 15, SAMEDI 16 ET DIMANCHE 17**, le parc Ballanger accueillait pour la 1<sup>re</sup> fois la Fête des fleurs. Cette 10<sup>e</sup> édition offrait l'occasion idéale de se mettre au vert sous un soleil printanier.

*Samedi 23 avril, de 14h à 18h, les centres sociaux organisent un challenge sportif sous la forme d'un tournoi multisports, au City stade en face du Cap, ouvert à tous les enfants de 6 à 12 ans. L'entrée est libre et gratuite.*



## Noces de diamant

**SAMEDI 16 AVRIL**, les époux Jacques Demouge et Aimée Lavieville ont renouvelé leurs vœux en mairie à l'occasion de leurs 60 ans de mariage.

## Les 100 ans d'Yvette

**VENDREDI 8 AVRIL**, Yvette Gandouin est devenue centenaire. Originaire de la Somme, cette ancienne comptable est installée à Aulnay depuis 1939. Elle séjourne à présent à la résidence Aftam Le Parc.



*Samedi 14 mai, l'association Escale orientale propose de 19h à minuit salle Chanteloup une soirée orientale composée de chants, de musiques et de danses et animée par Wahid du Jamal Comedy Club. Une grande tombola est aussi organisée. Entrée 15 €, 7,5 € pour les moins de 12 ans. Tous les bénéficiaires iront aux familles victimes de séismes dans le monde.*



## Chasse aux œufs

**DIMANCHE 24 AVRIL**, le parc du Sausset vous donne rendez-vous pour une chasse aux œufs dans le secteur des Prés-Carrés à partir de 9 heures et pour toute la matinée. Les œufs qui auront été dénichés seront échangés contre du chocolat.





## Balade urbaine à Mitry

**SAMEDI 30 AVRIL**, un nouveau parcours vous est proposé, au départ du magasin Netto à 14h, pour localiser les intentions du projet « Les chemins de Mitry-Princet ».

*Vendredi 29 avril, à 20h30, le Lion's Club vous donne rendez-vous au Conservatoire à rayonnement départemental pour un récital consacré à Frantz Liszt.*

## Zaccardelli expose

Artiste aulnaysien de talent, Zaccardelli s'expose à partir du 20 mai, à l'occasion d'une rétrospective de ses œuvres, impasse de Pontoise, de 9h à 13h et de 14h à 19h.



*Mercredi 27 avril à 19h, à l'ancien réfectoire de l'école du Bourg, 39 rue de Sevrans, aura lieu la présentation du projet de maison des services publics. Cette réunion est ouverte à tous.*

# AULNAY

## « Offrir une information constructive et claire sur notre ville »

POINT DE VUE  
**GÉRARD SÉGURA,**  
maire d'Aulnay-sous-Bois



**« Oxygène » change de périodicité, il sera désormais diffusé tous les 15 jours. Quelles sont les motivations de ce changement ?**

Nous pouvons définir le magazine « Oxygène » comme le trait d'union entre les habitants et leur ville. Il constitue le principal espace d'expression de la vie locale. La communication des collectivités territoriales semble toujours et encore prendre de nouvelles dimensions. Pour qu'« Oxygène » reste l'illustration d'un rapport de confiance qui se construit entre les habitants et la municipalité, nous devons contribuer au renforcement de la qualité du lien social, tout en suivant les attentes, les aspirations et les changements de comportement des citoyens. L'enquête que nous avons lancée au mois de février dernier, nous a permis de mieux appréhender les attentes de nos lecteurs et le passage en bimensuel en est une réponse. Dans un contexte plus large, le passage en bimensuel s'inscrit

dans une démarche de développement durable, en réduisant la consommation de papier. Par ailleurs, le changement de périodicité induit pour la Ville, une réduction d'échelle budgétaire de l'ordre de 30%. Une économie substantielle qui doit nous permettre de mieux répartir les besoins en communication. C'est donc, pour moi, l'occasion de vous annoncer la sortie tant attendue du nouveau site Internet de la Ville au mois de juin prochain. Du point de vue du contenu, ce nouvel outil viendra compenser largement le passage en quinzomadaire d'« Oxygène ». Je tenais donc à rassurer le lectorat en rappelant que ce changement ne pourrait venir altérer le lien utile avec la Municipalité, son activité et son actualité.

**Ce changement induira-t-il des modifications en termes de contenus ?**

Il est évident que la dimension éditoriale du magazine a également été prise en compte dans notre réflexion. En effet, l'augmentation de la pagination à 32 pages offre de nouvelles perspectives éditoriales. Notre ambition est d'approfondir toujours plus les sujets, de confronter et apporter un regard renouvelé sur la vie locale. « Oxygène » est le « porte-voix » de notre collectivité. C'est pourquoi, avec la nouvelle édition d'« Oxygène », ce sont plus de dossiers pédagogiques, de reportages de terrain, de retours sur événements mais aussi une approche différenciée du monde associatif, que les lecteurs découvriront. La périodicité change, mais le cap reste le même : offrir une information constructive et claire sur notre ville en dehors de tout esprit polémique.

Recueillis par Bahija Fares

## DOSSIER



Une partie de futsal au Cossec de la Rose-des-Vents.

## Les loisirs à Aulnay, c'est du sérieux

**La vie sociale, sportive et culturelle continue durant les vacances scolaires. Jeunes, adultes, retraités, familles, tous les goûts sont dans les activités que proposent les différentes structures sur la ville. Stages, ateliers, sorties, sports, jeux, etc. De quoi passer de supers moments en s'amusant et en se cultivant, en toute occasion.**

**Petits veinards. Une météo clémente et plein de choses à voir et à faire, les enfants de 7 à 10 ans du camp trappeur spécial vacances de Pâques, organisé par la Maison de l'environnement du 11 au 15 avril, au parc du Sausset,** se souviendront de leur rencontre avec la vie de la forêt. Les 10-14 ans du club loisir Parc Faure ont fait de l'équitation au parc du Château bleu, à Tremblay-en-France. Dans les sept antennes du service jeunesse, les 15-17 ont fait du sport, disputé un tournoi inter-antennes de tennis de table, sont allés au cinéma et au musée, ont joué au bowling. D'autres jeunes se sont élancés à vélo sur la piste du canal de l'Ourcq. Au centre de danse du Galion, des 8-12 ans se sont essayés au hip-hop, lors d'une cession spéciale vacances scolaires. Moins

transpirant, l'atelier jeux de société a eu du succès à la bibliothèque Apollinaire.

Dans les centres sociaux aussi, les congés de printemps ont rimé avec activités pour les enfants, les adultes, les familles, les retraités. Piscine, atelier cuisine, escalade, randonnée roller, atelier scientifique, équitation, challenge 6-12 ans, atelier d'éducation à la santé, et même un projet théâtre avec l'espace Jacques-Prévert. La liste des activités que les Aulnaysien(ne)s, toutes générations confondues, ont pu pratiquer durant ces vacances, est loin d'être exhaustive. Sur les différents équipements ouverts durant ces deux semaines – antenne jeunesse, clubs loisir, centres sociaux, foyers-clubs, centres de loisirs, bibliothèques, Maison de l'environnement, etc. – tous

les publics ont trouvé au moins une activité correspondant à ses goûts ou à sa curiosité.

En effet, difficile de ne pas trouver son compte parmi cette avalanche d'offres de loisirs. Certains s'inscrivent dans des cycles qui ont démarré voici déjà plusieurs mois et se poursuivent en ce moment. D'autres sont organisés uniquement durant les vacances. Mais, mis bout à bout, quel foisonnement. Derrière cette abondance et les grands moyens déployés, la Ville nourrit une démarche. Chaque activité, même la plus ordinaire, doit être porteuse de sens. Un tournoi de foot inter-antennes est une bonne occasion de mieux se connaître entre quartier et univers parfois éloignés. Une excursion en famille, c'est du bonheur partagé à plusieurs. « Dans chaque animation, nous cherchons ce qu'elle apporte sur le plan pédagogique et éducatif », confirme Rafik Bensalah, du club loisir Parc Faure. Faire du sport devient tout de suite moins anodin lorsqu'il s'agit d'une discipline inédite comme une initiation au flag rugby, par exemple. L'ambition générale est d'inciter jeunes et adultes à bouger, à quitter les sentiers battus, à partir à la découverte d'univers que l'on pensait à des années lumière du sien. Par exemple, traverser le périphérique dans les pas d'un guide pour une visite des grands chefs-d'œuvre du musée du Louvre. Toute activité est conçue comme un pas en avant dans la connaissance, la curiosité, la découverte, le lien social. Et la philosophie sera la même avec le dispositif été 2011 qui se peaufine déjà.

**Frédéric Lombard**

## LES LOISIRS EN CHIFFRES

7 les antennes du SMJ

6 les club loisirs 10-14

4 les foyers-clubs

4 les centres sociaux

40 la fréquentation moyenne/jour au club loisirs Parc Faure durant les vacances de printemps

400 les jeunes concernés par des activités sportives durant les vacances

## PAROLE D'EXPERT



**DJIBY DIOP**, directeur général de l'ACSA  
(Association des centres sociaux d'Aulnay-sous-Bois)

### « Un travail collectif en réseau »

#### Quels sont les missions et le rôle des quatre centres sociaux à Aulnay ?

**Les centres sociaux d'Aulnay sont ancrés dans un partenariat constructif avec la municipalité pour mener une politique d'animation de proximité et d'action sociale. Ce sont des équipements de voisinage utiles à tous. Ils ont une vocation sociale globale et pluri-générationnelle. Ce sont des lieux d'animation de la vie sociale, des espaces d'interventions concertées et novatrices. Pour l'ACSA, il est essentiel de privilégier davantage les démarches participatives des habitants. Le contrat de projet, élaboré par chaque centre social, permet d'articuler différentes actions entre elles, dans le cadre d'objectifs cohérents, avec une logique fondatrice.**

#### Comment travaillent-ils ?

**Pour être proche de la population, les centres sociaux doivent demeurer des unités de taille restreinte. Cette nécessaire modestie est compensée par la recherche de synergie et de travail en réseau avec d'autres équipements ou d'autres associations de même nature, dans un souci d'efficacité. Ce travail collectif doit s'effectuer en cohérence afin d'éviter les concurrences inutiles et souvent trop coûteuses. La mise en commun de moyens et d'expériences sur un même territoire est déjà inscrite comme la principale orientation de notre projet associatif. Pour que les centres sociaux s'inscrivent toujours dans un réseau de partenariat avec d'autres intervenants sociaux, culturels.**

#### Le centre social du Gros-Saule participera au spectacle de rue « Le Musée du bout du monde ». C'est une illustration d'un ancrage de proximité ?

**Oui. Il s'agit de mobiliser et mettre en valeur les ressources existantes dans le voisinage, sans attendre de l'extérieur une réponse à tous les besoins. La majorité des usagers, des bénévoles et des professionnels de l'ACSA ont trouvé, dans la dimension culturelle de leur projet un levier efficace de promotion individuelle et collective. Et même parfois de développement économique. La culture est source d'identité, de fierté, de valorisation et de développement de l'estime de soi et du groupe auquel on appartient. C'est pourquoi, faciliter l'accès aux pratiques et aux moyens de diffusion culturelle, soutenir les créations artistiques et permettre l'expression des diverses formes de cultures populaires font partie de nos missions.**

Propos recueillis par F. L.



**HERVÉ TOURÉ,**  
en charge de la mission sport  
à la direction de la Jeunesse

## PAROLE D'EXPERT

### « Un avant-goût de l'été »

« *Durant toutes les vacances, nous travaillons avec le service des Sports qui met à notre disposition les installations de la ville. Nous pouvons ainsi proposer à plusieurs centaines de jeunes de 10 à 17 ans, des activités multisports. Les vacances de printemps offrent un avant-goût du prochain dispositif d'activités de l'été 2011 qui est en cours de finalisation. C'est vraiment une énorme machine à mettre en route.* »

# Les ateliers du Galion

**Le centre de danse dispense plusieurs ateliers d'initiation et de perfectionnement au hip-hop.**

Et vogue la danse au Galion, en mouvement du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre, quasiment. Les vacances de printemps 2011 sont l'occasion de trois ateliers de hip-hop. Le premier s'est déroulé pendant la première semaine de congés. Public intéressé, les danseurs d'un niveau avancé âgés d'au moins 15 ans. Deux heures durant, une quinzaine de participants accompagnés de Jamal M'Hanna (danseur et chorégraphe de la compagnie Par-Allèles) se sont perfectionnés au « popping », une technique de danse hip-hop dont le principe de base est la contraction et la décontraction des muscles, en rythme. Plus « classique », les 12 et 19 avril, Emmanuel Oponga, professeur au CDG (centre de danse du Galion) a fait découvrir aux 8-12 ans les bases de la danse hip-hop. L'espace de deux après-midi, 25 jeunes débutant(e)s ont effectué leurs premiers pas, plus ou moins intimidés. « Chaque période de vacances est propice à la tenue



de stages ou d'ateliers ouverts en grand sur le quartier et sur la ville », rappelle Anaïs Nguyen, chargée de communication au CDG. Depuis 1996, ces initiatives ont permis à une génération entière de recevoir un enseignement hip-hop, cette danse qui est la dominante du Galion. « *La danse aide à grandir et à se structurer* », assure Anaïs. Il y en a bien qui ont arrêté en cours de route. À l'inverse, d'autres sont devenus des danseurs professionnels. Et dire que pour certains, tout avait commencé un après-midi de vacances scolaires.



# Balagny à l'antenne

**Au cœur de son projet pédagogique, l'antenne sociale brise les frontières.**

Tout est calme à l'antenne Balagny, rue Clément-Ader. Le planning de la semaine affiché au mur rappelle que ce mercredi-là, les 15-17 ans sont actuellement à l'extérieur. Une bonne partie est au gymnase Scohy à taper dans le ballon. Ceux qui le préfèrent sont autour de la table de ping-pong, au golf de la Poudrerie, ou au baby-foot. D'autres ados rentrent et sortent de l'antenne. « *Nous sommes une structure ouverte où les jeunes ne sont pas assignés d'office à une activité* », rappelle Djieydi Kamara, le responsable de l'antenne. Le lieu s'anime plutôt en fin qu'en début de matinée, question de rythme. L'offre d'activités à la carte fait mouche. Des sorties au ciné à Paris, à la piscine, au bowling, dans les musées. Il y a aussi des ateliers manuels comme celui de customisation de tee-shirt et de casquette, un atelier de dessin, du multisports, des tournois de playstation, de jeux en réseau, du karaoké – apprécié par les filles – et même un atelier culinaire avec la confection d'un gâteau au chocolat. « *Cette dernière activité n'est pas la plus prisée des garçons mais j'en ai déjà vu y participer* », assure Djieydi. Des activités mobilisent plus que d'autres. « *Emmener les jeunes au musée ou même au ciné à Paris, n'est pas toujours évident. Ils aiment bien rester dans le quartier pour tant, notre rôle est aussi de les amener à la culture.* » Il s'y emploie avec son équipe. Après tout, les vacances ne sont pas terminées.

# Très « Faure » en activités

À l'instar des six autres clubs loisir, celui du Parc Faure joue durant chaque période de congés, la carte de l'exhaustivité et de la découverte.

**Il est presque midi au Club loisirs Parc Faure, Allée circulaire, et un papa vient de mettre le nez à la porte du petit bâtiment.**

« Encore quelques minutes et les enfants arrivent », lui lance Rafik Bensalah, le responsable de la structure jeunesse. Ce matin-là, un groupe rentre du bowling de la Chapelle. Un autre a transpiré au gymnase du Plant-d'Argent dans les multisports. Pour ceux qui reviendront l'après-midi, retour à la salle de sports ou sortie découverte au Jardin d'acclimatation, à Paris. Le planning est carré et construit. Près d'une quarantaine de 10-14 ans fréquentent le club, ce mercredi-là et tout doit rouler. « Ici, les vacances scolaires, quelles qu'elles soient, constituent un vrai temps fort car nous accueillons un public qu'on ne voit pas le reste de l'année », confie Rafik Bensalah. Entre les habitués et les « occasionnels », s'opère donc un brassage humain auquel le club est attaché. Durant ces périodes, l'équipe est renforcée. Elle passe de cinq à sept animateurs et encadrants. Lorsque les jeunes ne sont pas en extérieur, il y a largement de quoi les captiver sur place. Une table de ping-pong, des activités manuelles et corporelles, des jeux de société, un coin télé, un atelier cuisine du monde. Prochainement, c'est un espace informatique avec deux ordinateurs. Pâques, c'est déjà un avant-goût de l'été. « C'est un peu comme une répétition générale. Nous dresserons un bilan des activités et celles qui auront bien fonctionné pourront à nouveau être proposées en juillet et en août. » Les loisirs, c'est décidément du sérieux.



## Sur les planches du « Musée du bout du monde »

**Fruit de la synergie entre l'art, la culture et le sport, le Musée du bout du monde croise les initiatives et les savoir-faire.**

**Nicole ne danse pas mais observe ses amis en pleine expression gestuelle sur l'espace scénique improvisé sous les papiers de basket du gymnase Ambourget.**

Elle n'est pas comédienne mais donne des cours de danse de salon au centre social du Gros-Saule. La salle des sports a été investie par la compagnie de théâtre de rue « Teatro del Silencio », en résidence à Aulnay. Mauricio Celedon, son directeur artistique, conduit le projet « Le Musée du bout du monde », que porte l'espace Jacques-Prévert et une pléiade de partenaires associatifs et institutionnels. L'aboutissement de cette œuvre optimiste sur l'espoir d'un mieux vivre ensemble, ce sont deux déambulations dans les rues, au mois de juin. Les vacances scolaires ont lancé les répétitions de ce spectacle intergénération-

nel et pluridisciplinaire. Poésie, théâtre, pantomime, musique, vidéo, danse y font un si bon mélange. « Le Musée du bout du monde » réunit des artistes professionnels avec des habitants, des associations, des structures municipales et des acteurs sociaux impliqués dans la vie de leur quartier et dans l'animation du centre social Gros-Saule. L'association ALDEA de danse et l'antenne Tabarly, sont parmi les protagonistes de ce stage de dix jours. Cette dernière est présente avec un groupe de 15-17 ans, chargé de la confection de masques. « On utilise du carton de récupération, du gros scotch et on suit les conseils », explique Hamdja. C'est sa première séance et ne se débrouille pas si mal. « J'aime bien, ça change des activités habituelles », ajoute-t-il. Il a bien envie d'aller jusqu'au terme de cette aventure exceptionnelle.

## BESOIN D'ASSISTANCE à domicile durant tout l'été ?

7j/7  
24h/24

- Aide à la Toilette et aux repas
- Lever - Coucher - Changes
- Garde - Accompagnement
- Travaux Ménagers
- Autres services personnalisés
- Pas de minimum d'intervention (30 mn, 1 heure, ...)
- Pas de frais de dossier, Pas de frais d'Inscription.

### Prestations effectuées sur :

- Aulnay-sous-Bois • Le Blanc-Mesnil • Livry-Gargan
- Sevrans • Villepinte • Drancy • Bobigny • Pantin



Agrément Qualité Préfectoral et Conseil Général

La présence d'un professionnel,  
ça change tout...

[www.adhapservices.fr](http://www.adhapservices.fr)

Adhap Services® - 91 av. Anatole France  
93600 Aulnay-sous-Bois  
[adhap93b@adhapservices.fr](mailto:adhap93b@adhapservices.fr)  
Tél. : 01 48 19 59 32

## Votre voiture a été Accidentée... ...ET

- pas d'argent à avancer agréé par les compagnies d'assurance
- travaux de carrosserie garantis 2 ans



vous recherchez un véhicule  
de remplacement **GRATUIT**



**NONNEVILLE Garage**

205, Av. de Nonneville - 93600 AULNAY-S/BOIS - 01.48.66.40.01

Pour une immobilisation de + de 72 h de réparation en fonction des disponibilités du parc

VOUS SOUHAITEZ PROFITEZ DE VOTRE JARDIN  
VOUS N'AVEZ PAS LE TEMPS OU VOUS NE POUVEZ PLUS VOUS EN OCCUPER



**Paysage Service**  
service à la personne

55, allée Dupleix - 93190 LIVRY-GARGAN  
Tél : 01 43 88 06 65 - [www.psalp.com](http://www.psalp.com)

Nous mettons à votre disposition du personnel compétent pour toutes les tâches d'entretien de vos jardins.

Paysage service à la personne est une société agréée par l'État en qualité prestataire de service sous le N°/301108/F/093/S/072.

Vous pouvez bénéficier d'une réduction d'impôt égal à 50% des dépenses effectuées dans la limite de 3 000 € par an et par foyer fiscal.

7 jours / 7

24h/24



**01 48 66 25 11**

5 bis, rue Just Adolphe Leclerc - 93600 Aulnay-sous-Bois  
Fax : 01 48 67 58 16



**ARTISAN VILLERSTEEN**

De père en fils depuis 1980

**COUVERTURE • PEINTURE • ISOLATION • RAVALEMENT**

VOS MURS VIEILISSENT, NE LES LAISSEZ PAS SE DÉGRADER  
VOTRE TOITURE A BESOIN D'ÊTRE NETTOYÉE ET RÉNOVÉE

Nettoyage par pulvérisation

(produits anti-mousse, anti-verdissure et moisissure) produit Bio-Dégradable à 90%

Tous travaux de peinture Int./Ext. (Clôture, Portail, Murs...)

Pose de carrelage • Étanchéité • Isolation des combles

**Garantie décennale • Devis Gratuit**

**TRAVAUX GARANTIS**

☎ 06 27 25 07 46 - 01 48 19 61 56

[www.villersteen-ravalement.fr](http://www.villersteen-ravalement.fr)

16 bis, rue Louis Coutant - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS

**Un professionnel à votre service**

Annoncez-vous dans

**OXYGÈNE**



Diffusé chez tous vos clients résidentiels ou professionnels,  
distribué dans toutes les boîtes aux lettres.

Pour toutes vos insertions, contactez : Pascal GAUTHIER - 06 78 17 33 05



**médias**  
& PUBLICITÉ

Tél : 01 49 46 29 46  
[pgauthier@groupemedias.com](mailto:pgauthier@groupemedias.com)  
[www.groupemedias.com](http://www.groupemedias.com)



UN PROBLÈME DE PROPRETÉ, DE TAGS,  
DE VOIRIE, D'ESPACES VERTS ?  
NOUS INTERVENONS !

**PROXIM  
AULNAY**

**0800 093600**  
appel gratuit

le service municipal avec vous, jour après jour

# NOS VIES

## La bibliothèque Daudet fait son nettoyage de printemps

Pendant une semaine, Nathalie Nedjar et son équipe ont mis en œuvre le plan de réorganisation de la bibliothèque.



À peine entre-t-on dans la bibliothèque Daudet que l'on est saisi par une impression d'espace que personne, même les plus fervents lecteurs, ne soupçonnait auparavant. Les rayonnages ont été répartis le long des cloisons pour dégager la première salle, celle réservée aux collections enfantines et qui devient désormais plus apte à recevoir des animations. Tout a été entrepris pour amoindrir l'ef-

fet de coupure qu'instaure le couloir entre les deux parties de la bibliothèque : une coulée de livres permet d'être guidé naturellement vers les salles du fond. Les romans ont été désherbés, ils sont plus accessibles. Une salle multimédia cohérente et accueillante a été organisée. Les BD sont facilement repérables. Un

espace de lecture des périodiques, bien aéré et bien visible, a été créé. Une banque de prêt unique permet de mieux guider et contrôler la circulation. Et tout cela sans les moindres travaux, en jouant intelligemment de la disposition des rayonnages, des bacs, des banques de prêt ou de renseignement.

## Passage de la collecte du verre une semaine sur deux

À compter du lundi 2 mai prochain, la collecte du verre se fera désormais tous les 15 jours.

Dans le cadre de sa politique de maîtrise des coûts de gestion des déchets ménagers, la Ville a mené en 2010, avec l'aide d'un cabinet spécialisé, une étude approfondie dont le financement a été assuré par la société Eco-Emballages. Cette étude a permis de dégager plusieurs mesures importantes telles que le renforcement de la communication sur le tri sélectif, le développement du compostage individuel ou la suppression du service « Kangourou » de collecte des déchets toxiques qui était peu utilisé dont le coût qui était peu utilisé et dont le coût était relativement élevé. Par ailleurs, l'étude a mis en évidence la possibilité de réduire la fréquence de collecte du verre

en passant une semaine sur deux au lieu d'une fois par semaine actuellement. Cette mesure rentrera en vigueur le 2 mai prochain en même temps que le nouveau contrat de collecte des ordures ménagères. Son fonctionnement est très simple : le jour de collecte de votre bac à verre ne changera pas mais le bac ne devra être sorti qu'une semaine sur deux. Votre semaine de ramassage, paire ou impaire, vous sera indiquée sur les prochains numéros d'« Oxygène », sur le site Internet de la Ville et par les agents de collecte.

Matériau précieux, le verre est encore trop souvent jeté dans les ordures ménagères. Déposé dans les colonnes de tri du verre, il pourra être ensuite recy-



clé à 100% et à l'infini. L'enjeu écologique du verre est important puisqu'il permet d'éviter le rejet de CO<sup>2</sup> et d'économiser des matières premières, telles que le sable, le calcaire ou l'eau.



### EN PRATIQUE

Pour plus d'informations, contactez le service propreté

de la Ville au 01 48 79 66 47.

# Après l'incendie, la solidarité s'est organisée autour des familles sinistrées

Un incendie au 12 rue des Aulnes, dans le quartier Mitry-Ambourget, a conduit la municipalité à organiser l'hébergement d'urgence des familles au gymnase Ormeteau.



L'immeuble 12 rue des Aulnes.

«**Heureusement que le sinistre s'est déclaré au matin. Sinon, cela aurait pu tourner au drame.**» À l'image des 90 familles du 12 rue des Aulnes, victimes d'un incendie survenu vendredi 15 avril dans leur immeuble, ce père de famille est conscient d'avoir échappé au pire. Dans le gymnase Ormeteau, mis à la disposition des rescapés par la Ville, il est comme ses voisins, encore sous le choc. Tous ont plus ou moins à l'esprit le feu qui a ravagé deux jours avant, dans la nuit, un bâtiment en plein cœur du 20<sup>e</sup> arrondissement de Paris faisant cinq morts. Une funeste loi des séries qui ravive ici le sentiment de s'en être sorti à bon compte : aucun blessé n'est en effet à déplorer.

Par mesure de sécurité, la municipalité a aussitôt mis les habitants à l'abri tandis que les élus, Ahmed Laouedj et Guy Challier en tête, allaient de groupe en groupe, s'attachant à reconforter les uns et les autres. Café, thé, croissants et brioches : les employés communaux ont organisé les distributions et, pour ceux n'ayant pas d'alternative, un service de repas. Beaucoup d'enfants sont présents. Des animateurs des centres sociaux ont été dépêchés sur place et mettent aussitôt sur pied des activités. Avec l'aide de la Croix-Rouge, des tentes sont dressées un peu à l'écart de sorte à assurer un minimum d'in-

timité aux familles. Quelques parents, ayant des enfants en bas âge, sont logés à l'hôtel.

## La piste criminelle n'est pas écartée

On ignore pour l'heure les causes exactes de l'incendie. Ce qui est sûr, c'est qu'il s'est déclaré dans le local où sont entreposées les poussettes, au rez-de-chaussée, et qu'il s'est ensuite propagé dans la cage d'escalier, endommageant sérieusement des portes palières et coupe-feu. D'après les premières constatations, effectuées par les services techniques de la Ville, la structure du bâtiment est indemne. Mais il a fallu des travaux lourds pour procéder au nettoyage et à la mise en sécurité des lieux, à la remise en conformité des portes et du système de désenfumage. L'enquête de police en cours avance l'hypothèse d'un court-circuit électrique, mais la piste criminelle n'est pas écartée. Des réunions, comme celle qui s'est tenue mardi dernier, permettent aux élus d'informer au jour le jour les habitants concernés. Ces derniers sont dans leur grande majorité désireux de réintégrer leur logis, ce qui a commencé à être fait dès ce mercredi. Quelques-uns avouent leur appréhension. Tous paraissent cependant déterminés à demander des comptes au syndic privé qui gère cet ensemble de logements, et à qui ils reprochent un manque d'entretien et de vigilance. «*Je paye quand même 1100 euros mensuel, ce n'est pas pour mettre la vie de ma famille en danger*», expliquait notamment une habitante.

Ch. L

## PAROLE D'ÉLU

AHMED LAOUEJ,  
adjoint au maire



### « Un acte d'humanité »

«**Nous avons immédiatement pris les mesures qui s'imposaient pour faire face à la situation d'urgence de ces familles aulnaysiennes touchées par cet incendie qui aurait pu avoir des conséquences bien plus graves. C'est, de la part de la municipalité, un acte de solidarité et de simple humanité qui va d'ailleurs se poursuivre puisque nous allons assurer le suivi social des victimes et un accompagnement dans leurs démarches. Cet épisode témoigne de l'état de dégradation de certaines copropriétés obligeant la puissance publique à se substituer aux syndicats. Tous les partenaires doivent être mis face à leurs responsabilités.**»

## AULNAY PRATIQUE

### URGENCES

Police secours 17

Police nationale  
01 48 19 30 00

Police municipale  
01 48 69 04 64

Pompiers 18

Samu 15

SOS médecin  
01 47 07 77 77

Centre antipoison  
01 40 05 48 48

Hôpital Robert-Ballanger  
01 49 36 71 23

Clinique d'Aulnay  
01 48 19 33 34

Assistance SOS Amitié  
01 42 96 26 26

Enfance maltraitée 119

Enfants disparus 116 000

Accueil des sans-abri 115  
(appel gratuit et anonyme)

### PERMANENCES GRATUITES

(rendez-vous par téléphone)

#### Avocats

(bureau d'aide aux victimes)  
01 48 79 40 22

#### Pédiatre de garde

Le. 23, 24 et 25 avril  
Docteur Gauchon  
Tél. : 09 81 06 77 23  
Le Blanc-Mesnil

#### Pharmacie de garde

Dimanche 24 avril  
Pharmacie de Savigny 16  
av. de Savigny  
Aulnay-sous-Bois  
Tél. : 01 43 83 65 93

Lundi 25 avril  
Pharmacie Robert  
132 route de mitry  
Aulnay-sous-Bois

## OXYGÈNE

Journal d'informations  
de la Ville d'Aulnay-sous-Bois

Jeudi 21 avril 2011

Hôtel-de-Ville • BP 56  
93602 Aulnay cedex  
Tél. : 01 48 79 63 63  
Fax. : 01 48 79 63 39

Directeur de la publication :  
Gérard Ségura

Directeur de la rédaction :  
Olivier Cessot

Rédacteur en chef :  
Christophe Lopez

Secrétaire de rédaction :  
Angélique Médina

Direction artistique : JBA

Ont participé à la  
rédaction de ce numéro :  
Anne Raffenel, Frédéric  
Lombard, Philippe Ginesy,  
Bahija Fares, Alexandra de  
Panafieu, Farrah Boumaïza.

Photos : A. Bernuzeau,  
S. Chivet, J. Tomas.

Chef de studio :  
Marianne Ducreux

Maquette :  
Katia Ouagued,  
Bernard Flamant.

Régie publicitaire :  
Médias et publicité

Impression :  
Imprimerie Grenier

Tirage : 36 000 exemplaires

Dépôt légal : avril 2011



## AMÉNAGEMENT

# L'ancien centre des impôts en voie de disparition

**Le voisinage attendait avec impatience la démolition de ce bâtiment vétuste.**



**Les bulldozers sont enfin passés à l'action. Au grand soulagement des riverains qui ne cachaient plus,** depuis plusieurs années déjà, leur agacement face à la lente et inexorable dégradation de l'ancien centre des impôts situé avenue de la Croix-Blanche. Ils n'auront bientôt plus à déplorer, sous leur fenêtre, l'air d'abandon que le bâtiment vétuste infligeait à tout le quartier.

### En concertation avec les riverains

Il aura tout de même fallu que la municipalité trouve un biais pour venir à bout de ce point noir. C'est par l'intermédiaire de l'Établissement public foncier d'Île-de-France (EPFIF) que la solution est venue. Piloté par le Conseil régional, cet organisme a été chargé par la Ville, voilà deux ans, de contribuer à relancer le dynamisme d'un certain nombre de quartiers constitués

en périmètres d'études. 17 millions d'euros de subventions, émanant de la Région, ont en outre scellé ce partenariat. C'est ce qui a conduit à l'ouverture de négociations avec l'ancien propriétaire des lieux, un promoteur désireux de créer un lotissement, et à l'acquisition par la Ville de la parcelle.

La possibilité de réaliser sur place un équipement en faveur des personnes âgées, un temps envisagé, n'a pu être retenue. D'autres solutions ont donc émergé, notamment l'édification d'une structure petite enfance, d'une mairie annexe agréementée d'un programme de logements. L'un et l'autre de ces projets devront répondre à l'exigence d'une insertion harmonieuse dans le tissu pavillonnaire environnant. Tout cela reste à préciser en concertation étroite avec le conseil de quartier. C'est aux habitants qu'il reviendra en effet de dire leur mot.

Ch. L.

## ÉCHECS

# Anatole s'y recolle

**Le jeune Aulnaysien, Anatole Kieffer, tente à nouveau de décrocher un titre national aux championnats d'échecs à Montluçon.**

**« Les Blancs appuient sur la pendule et les Blancs jouent. » C'est par cette phrase rituelle que le plus grand rendez-vous** de jeunes férus d'échecs de l'hexagone s'est ouvert dimanche à Montluçon. Encore un peu court l'an dernier, Anatole Kieffer issu d'Aulnay-sous-Bois et classé dans les dix meilleurs de sa catégorie, s'efforcera cette année de réaliser l'exploit. Il rencontre les meilleurs pupilles de

France (moins de 12 ans) à raison d'une ronde de plus de 5 heures par jour, à l'exception de lundi où deux parties étaient au programme, soit plus de 10 heures d'attention soutenue. Accompagnés de leurs parents et parfois de leur entraîneur, plus de 1200 jeunes, venus de toute la France, s'affrontent durant huit jours au terme desquels les meilleurs seront récompensés. Espérons qu'Anatole sera du lot.

Ch. L.



## EN BREF

### DÉMARCHAGES FRAUDULEUX

Des personnes âgées sont actuellement démarchées par une agence commerciale, qui se présente comme étant mandatée par la Mairie, afin d'effectuer un diagnostic des charpentes des maisons dans le cadre de la recherche de termites. Ni le département, ni la commune ne sont pourtant menacés par un risque majeur. Et le maire n'a pas pris d'arrêté concernant un quelconque diagnostic parasitaire. Les habitants sont donc invités à se montrer vigilants et à signaler tout abus.

### CONCERT EN L'ÉGLISE SAINT-PIERRE

Vendredi 6 mai, la chorale ARPEJ sera en concert en l'église Saint-Pierre dans le quartier Nonneville à 20h30. Cette soirée gratuite et exceptionnelle sera placée sous le thème : « Chantez pour vivre ensemble ».

### VACCINATIONS GRATUITES



Le service des vaccinations gratuites est de nouveau actif. Les séances ont repris à raison d'une fois par mois le mercredi matin au CMES sur rendez-vous pour les adultes et les enfants de plus de 6 ans : 01 48 79 41 14. Dans le cadre de la semaine européenne de la vaccination, une séance sur rendez-vous aura également lieu samedi 30 avril.

### REPAS DES ANCIENS COMBATTANTS

Vous avez jusqu'au 26 avril pour participer au repas organisé à 12h35 salle Chanteloup par les associations d'anciens combattants. Ce rendez-vous suivra les cérémonies commémoratives du 8 mai 1945. Inscriptions : ARAG : 06 60 11 23 99. ACPG : 01 48 66 57 96. FNACA : 01 48 69 53 90.

# TRIBUNES



## GROUPE PS

### Agir concrètement sur le terrain pour inventer avec les Aulnaysien(ne)s le meilleur avenir pour tous.

Les dernières semaines ont été riches en événements marquants pour l'avenir de notre ville. De nombreux dossiers avancent, et les élus



BRUNO  
DEFAIT

**socialistes se réjouissent d'agir sur la vie des Aulnaysiens sous toutes les formes.**

Nous sou-

haitons avant tout la métamorphose des espaces publics pour améliorer votre qualité de vie

• Après le succès du débat public sur le réseau du Grand Paris, la signature d'un accord entre la Région et l'État fin janvier a permis de clarifier le tracé

du futur métro automatique. Nous nous battons à présent, avec quatre villes voisines, pour désenclaver nos territoires le plus rapidement possible. C'est pourquoi nous demandons à l'État que la réalisation de « notre tronçon » de transport soit prioritaire.

• Début avril, la présentation du projet d'aménagement Mitry-Princet a réuni de nombreux habitants et suscité beaucoup d'intérêt. Cette soirée était le fruit d'un long travail avec les services de la Ville, mais aussi avec les déléguées de quartier. Plus qu'une simple présentation, nous avons souhaité réfléchir avec vous sur nos ambitions partagés pour notre territoire. Demain, ce sont les habitants qui s'empareront de ce projet pour y vivre au quotidien.

• Dès 2008, nous nous sommes attachés à promouvoir le respect de notre environnement. Récemment

regroupée au sein de notre Agenda 21, nous avons proposé une série de mesures : mise aux normes « Haute qualité environnementale » de certains bâtiments, par exemple à Nonneville, ou le futur 7<sup>e</sup> collège d'Aulnay.

• Nous avons agi concrètement sur le terrain de la sécurité en mettant à disposition un terrain pour obtenir un nouveau commissariat de police au centre névralgique du territoire. Nous attendons encore la réponse de l'État, mais, dorénavant, le Conseil régional a consenti une importante prise en charge financière des travaux nécessaires.

• Quant aux finances de la Ville : nous l'avions promis et nous avons tenu bon : les impôts locaux n'ont pas été augmentés.

**Le désengagement de l'État couvre tous les domaines de l'action publique et les**

**exemples ne manquent pas !**

- On compte en moyenne 215 agents du service public de l'emploi pour 10 000 chômeurs.
- Le service de cardiologie de l'hôpital Ballanger a été sauvé *in extremis*, mais reste menacé par de nouveaux décrets.
- À la rentrée 2011, le nombre de postes dans l'Éducation nationale en Seine-Saint-Denis diminuera encore.

**Avec la crise, la population se tourne plus que jamais vers l'État et les collectivités locales pour qu'ils apportent des réponses à leurs besoins. Pourtant, l'État reste sourd face à ces demandes. À mi-mandat, malgré un contexte économique et social défavorable, nous sommes déterminés pour mener ces chantiers à bout et en impulser d'autres !**

## GROUPE PCF

## Pour une école des savoirs, de la citoyenneté, de l'émancipation !

**A**ujourd'hui des milliers d'enseignants, de parents et d'étudiants se mobilisent pour exprimer leur rejet d'une politique qui vise au démantèlement du service public d'éducation nationale, politique qui a connu



MARIE-JEANNE QUERUEL, ROLAND GALLOSI, MIGUEL HERNANDEZ, JOSETTE CASSIUS, PATRICIA BAILLEUL, XAVIER TOULGOAT

une brutale accélération ces dernières années avec la loi Fillion de 2005; des dizaines de milliers de suppressions de postes en cinq ans; et les réformes Pécresse – Darcos –

**Chatel imposées aujourd'hui contre l'avis de la communauté éducative unanime**

La rentrée prochaine le démontrera, le couperet est tombé juste après les élections cantonales, les suppressions de postes à l'éducation Nationale se traduisent par des enseignants en moins dans les écoles aulnaysiennes, rendant catastrophique la situation des enfants et des enseignants.

Toutes les réformes entreprises depuis plusieurs années vont dans le même sens : appliquer au système éducatif les critères et le modèle de gestion, de management et de rentabilité de l'entreprise capitaliste : soumettre l'École à la pression concurrentielle du marché tout en favorisant l'école privée. Tels

sont les grands axes poursuivis avec constance depuis plus d'une décennie par toutes les réformes qui se succèdent, de la maternelle à l'université. La même logique destructrice est à

l'œuvre à travers les réformes en cours du système de santé et pour tous les services publics.

Ainsi, Les enseignants sont appelés non plus à transmettre des savoirs, à éveiller l'esprit critique et à former à la citoyenneté dans un esprit de service public, mais à formater la force de travail des futurs salariés selon les critères de flexibilité, de rentabilité et de concurrence de l'économie libérale mondialisée dans le cadre d'un remodelage de la structure du salariat de la société. C'est cette politique qui conduit aujourd'hui la planète à sa perte, comme on l'a vu encore récemment avec l'échec de la conférence d'Amsterdam.

Il faut mettre un coup d'arrêt à cette logique meurtrière, et se donner les moyens politiques pour penser et mettre en œuvre, tous ensemble, un autre projet d'école pour une autre société : un projet de démocratisation de l'accès aux savoirs et à la culture pour tous dans une visée émancipatrice qui s'oppose à la marchandisation de tous

les aspects de la vie des hommes. Le PCF et le réseau école avancent des propositions en ce sens. D'autres organisations démocratiques, partis, syndicats, associations, sont également porteuses de propositions. Qu'est ce qui s'oppose à ce que nous puissions en débattre et proposer tous ensemble ?

Le 1<sup>er</sup> mai prochain sera l'occasion de faire retentir une autre voix que celle du libéralisme décomplexé. Parents, enseignants, salariés, jeunes, sans emploi, précaires donnons de la voix, ne lâchons rien !

Les élus du groupe communiste seront avec vous dans les cortèges pour porter vos revendications.

Marie-Jeanne QUERUEL, Roland GALLOSI, Miguel HERNANDEZ, Josette CASSIUS, Patricia BAILLEUL, Xavier TOULGOAT

**Contact :** 01 48 79 44 49 – [www.elus-communistes-aulnay.com](http://www.elus-communistes-aulnay.com)

## GROUPE DE PROPOSITIONS MUNICIPALES – LES VERTS – AULNAY ÉCOLOGIE

## Un débat sur le nucléaire à Aulnay.

**D**epuis un mois, le drame japonais ne cesse de nous hanter sur ce qu'il signifie pour la vie sur notre planète : catastrophe naturelle, milliers de victimes, disparus, sans-abris,



CLAIRE DEXHEIMER

déracinés... catastrophe nucléaire de niveau 7, faute d'un niveau 8. Cette catastrophe symbolisera vite la pollution massive de l'océan, des terres, des nappes phréatiques et de l'alimentation animale et végétale. Une partie considérable du Japon deviendra une zone de non-vie : **une catastrophe à l'échelle de notre planète et**

**de l'humanité entraînant des conséquences pour l'ensemble du vivant.**

La romancière japonaise Hiromi Kawakami a exprimé son sentiment dans la presse :

"S'agissant du séisme et du tsunami, je crois que les Japonais assumeront ce malheur, avec résignation. Il n'en va pas de même pour l'accident de la centrale [...], et il est hors de question pour moi de me résigner à accepter la situation. C'est l'échec des hommes politiques qui n'ont pas fait preuve d'exigence lors de sa construction, c'est notre échec à nous tous qui les avons élus. C'est l'échec des constructeurs qui n'ont pas prêté l'oreille à ceux qui mettaient en doute sa sécurité, c'est aussi le crime de nous tous qui vivons dans les grandes villes sans nous soucier de rien, occupés seulement à l'essor

de l'économie, demandant toujours plus à l'électronique, nous qui avons permis pour notre confort l'installation de la centrale de Fukushima loin de la capitale. "

**Avec cette catastrophe, on a touché à l'essentiel : la Vie !** « L'énergie nucléaire, comme la bombe atomique, est une puissance redoutable de contamination, que l'homme laissera sur la Terre après sa disparition. » Il nous faut changer radicalement la vision sans limite de notre développement.

**Deux catastrophes majeures en 25 ans, c'est trop. Combien dans les 50 prochaines années ?**

Des alternatives énergétiques sont possibles :

- la sobriété et l'amplification des aides pour isoler les logements.
- le choix d'investissement d'avenir dans les énergies renouvelables :

l'argent dans la recherche nucléaire est disproportionné.

– la production locale pour éviter les coupures d'électricité devenues fréquentes lors de tempêtes.

**- Des scénarios de sortie du nucléaire existent.** Nous vous invitons à venir les partager avec nous **le mercredi 11 mai, salle Dumont, à 20H.** Nous serons entourés de spécialistes pour évoquer la catastrophe de Fukushima, ses conséquences, les solutions envisageables.

**- Claire Dexheimer,** conseillère municipale  
Secrétariat des élus : 01.48.79.44.48.  
<http://elusvertsaulnay.over-blog.com>

Nous remercions les électeurs qui ont choisi François Siebecke et Mariella Parmigiani au premier tour des élections cantonales. Poursuivons ensemble.

## GROUPE RADICAUX

# Inauguration d'une Permanence du Parti Radical à Aulnay-sous-Bois

**M**ardi 5 avril 2011, **Jacques Chaussat**, conseiller général et municipal d'Aulnay-sous-Bois et **Laurent HENART**, secrétaire général du Parti Radical, ancien ministre et député de Meurthe-et-Moselle, en présence de **Jean-Claude Abrioux**, ancien député, maire honoraire d'Aulnay-sous-Bois et membre du Parti Radical, ont inauguré **la première permanence du Parti Radical en région Ile-de-France.**

Cette permanence locale, située en centre ville, au 11 bis, rue Camille Pelletan, aura notamment pour mission d'**accueillir et d'informer les habitants d'Aulnay sur l'activité et les projets de notre Groupe Municipal « Union des Républicains Sociaux ».**

Parti Radical d'Aulnay-sous-Bois – Groupe municipal « Union des Républicains Sociaux »

11 bis, rue Camille Pelletan – 93600 Aulnay-sous-Bois – Tél. : 01.48.66.1000.

**Internet : [www.aulnayradical.fr](http://www.aulnayradical.fr) < <http://www.aulnayradical.fr/> > - E-Mail : [contact@aulnayradical.fr](mailto:contact@aulnayradical.fr)**



## GROUPE UMP

## De la démocratie à Aulnay...

**J**e veux vivement remercier tous ceux qui nous ont soutenu et permis d'obtenir un résultat prometteur malgré la défaite.



**FRANK CANNAROZZO**

35.23% des aulnaysiens ont voté. Ce faible niveau de participation décrédibilise nettement le résultat. En effet, comment ne pas s'interroger sur le fait que si peu d'aulnaysiens ont donné leur avis ?

Avec ma suppléante, nous n'avons certes pas gagné ce scrutin mais

il faut savoir regarder au-delà des pourcentages trompeurs. Certains aiment bien s'endormir avec ces pourcentages sous leurs oreillers, cela leur permet de rêver.

En 2004, la gauche remportait ce canton avec 1737 voix d'avance, en 2008 nous avions 2129 voix de retard sur ce canton et en 2010 : 2755 voix. Lors de cette élection cantonale l'écart a été réduit à 1958 voix. C'est une nouvelle encourageante. Ensuite, malgré l'abstention record, nous gagnons 500 voix quand notre adversaire en perd 300 par rapport à 2010 sur ce canton.

On ne peut, bien évidemment, se contenter d'un tel résultat, mais chacun sait que ce canton est le plus difficile parce que nos adversaires n'y respectent pas les règles du jeu. La ruse permet souvent d'exploiter la crédulité et ici il s'agit de cela. Le maire mène une politique clientéliste et clanique. Il a tellement

promis aux électeurs du nord de la ville qu'il a dû afficher des projets excessifs, notamment de construction de logements, sur le reste de la ville. Mais, la transformation radicale qu'il propose ne convient pas.

En faisant comme si ceux qui n'acceptaient pas ses projets étaient des mauvais coucheurs, des égoïstes voire même de « mauvais aulnaysiens », le maire a froissé une grande partie de la population. Parallèlement, il a répandu des odeurs nauséabondes sur les dires et les actes de la population des quartiers pavillonnaires engendrant un réflexe de rejet par sa faute la population est à présent profondément et durablement divisée.

À présent, la droite aulnaysienne doit s'attacher à écouter encore plus l'ensemble de ses concitoyens, à les convaincre, et à les mobiliser pour construire un autre projet local crédible centré sur deux points :

- Conserver l'identité pavillonnaire d'Aulnay irriguée de plusieurs pôles de commerces et d'activité de proximité.
  - Construire un parc de logements neufs permettant de répondre à une demande endogène et de mieux s'adapter aux nouvelles exigences de notre temps.
- Alors que le maire propose simplement de construire pour assouvir son désir d'être le maire de la ville la plus peuplée du département, nous proposerons une démarche et un projet que conciliera sauvegarde d'une bonne qualité de vie pour les uns et accession à une meilleure qualité de vie pour les autres. Nous y travaillons pour vous.

### Frank CANNAROZZO

Conseiller municipal d'Aulnay-sous-Bois  
Groupe Réussir l'Avenir Ensemble  
[ww.ump-aulnay.com](http://ww.ump-aulnay.com) 06.61.50.14.81



Vous aussi,

## devenez assistant familial

Zaïneb, 52 ans,

mère au foyer,  
assistante familiale depuis 25 ans

### Le Conseil général de la Seine-Saint-Denis recrute 100 assistant(e)s familiaux.

Le métier d'assistant(e) familial(e) consiste à élever et éduquer des enfants momentanément séparés de leur famille. Ce métier s'exerce à domicile, jour et nuit dans le cadre familial. Ces enfants sont confiés aux assistants familiaux par le service de l'Aide sociale à l'enfance du Conseil général, pour leur offrir un cadre éducatif et un soutien affectif.

**seine-saint-denis**  
LE DÉPARTEMENT

### Devenez assistant familial

Postulez en ligne sur le site internet

Informations : 01 48 96 27 90

[www.seine-saint-denis.fr](http://www.seine-saint-denis.fr)



## ROC-ECLERC

### Pompes Funèbres Marbrerie

Tous convois FRANCE-ETRANGER

### Caveaux - Monuments

### Gravure - Plaques - Fleurs

*Contrats obsèques*

30, rue Jean Charcot

93600 Aulnay-sous-Bois

**01 48 68 20 11**



Le Jeudi 5 mai à 20h

**EDDY MITCHELL pour sa DERNIÈRE SÉANCE**  
au Palais des Sports - Reste 3 places disponibles à 86 €

Le Jeudi 19 mai à 15 h

**ISABELLE AUBRET AU PALAIS DES SPORTS**  
Prix 69 €

Le dimanche 5 juin

**UNE JOURNÉE « MUSETTE » chez le Père Mathieu (59)**  
Prix 61 €

et pour d'autres petites journées n'hésitez pas à nous contacter

\*\*\*

30 bis, rue des blés d'Or - BP 93 - 93622 AULNAY-SOUS-BOIS CEDEX  
Tél. : 01 48 67 38 27 - [sncphilippin@free.fr](mailto:sncphilippin@free.fr) - [www.sncphilippin.com](http://www.sncphilippin.com)

# L'ORÉAL®

# NOTRE VILLE



## INTERVIEW

### « Rétablir des circulations douces et transversales »

**Architecte-urbaniste, Dietmar Feichtinger livre son point de vue sur la réhabilitation des chemins de Mitry-Princet.**

**La première fois que je suis venu voir le quartier du Soleil-Levant,** j'ai été frappé par la densité de circulation et l'absence de piétons sur la route de Mitry. Depuis, chaque nouvelle visite du site a confirmé l'aspect inconfortable de cet axe qui crée une rupture dans le quartier. La première intention de ce projet est de re-donner leur place aux pratiques douces comme la marche piétonne et le vélo. La largeur des trottoirs est à ce jour insuffisante pour accueillir les piétons dans des conditions de confort et de sécurité optimales. Il est proposé de l'élargir en implantant de nouvelles constructions toujours en retrait par rapport aux limites domaine privé/domaine public existantes. À chaque fois que cela est possible comme aux croisements de deux rues, il sera bon d'encourager l'espace public en privilégiant des placettes pour attendre un bus,

accéder aux commerces ou discuter sur un banc. Cet aménagement est aussi l'occasion de voir revenir des arbres sur la route de Mitry tels qu'ils y étaient par le passé. Si le piéton peut retrouver sa place en particulier au carrefour du Soleil-Levant, cela peut conforter les commerces existants et au fil des ans, peut-être enrichir cette offre de commerces ou de services de proximité qui serait la bienvenue pour ceux qui sont à pied toute l'année.

#### **Apprendre grâce à la concertation**

En m'aventurant sur les arrières de la RD115, j'ai découvert des seconds plans dissimulant des îlots de calme, verts et enclavés plutôt sous-utilisés en dehors du parc de Gainville. L'autre manière est de rétablir des circulations douces et transversales pour équilibrer la circulation. L'op-

portunité qui se présente est la succession de ces espaces plantés en second plan de la route qui, si nous arrivons à les relier, donne naissance à un cheminement qui peut, par exemple, permettre à un collégien de rejoindre l'école à pied en venant depuis le parc de Gainville tout en limitant au maximum son contact avec l'automobile. L'implantation de nouvelles constructions doit se faire perpendiculairement à la route de Mitry pour organiser cette transversalité de cheminements ou de vues sur les cœurs d'îlots, afin d'encadrer les nouveaux flux de piétons ou vélos ainsi établis. Les opportunités foncières créeront les opportunités de modeler le quartier peu à peu et donc sans violence. Ces premières intentions urbaines vont être enrichies avec ce que je vais pouvoir apprendre des habitants grâce à la concertation.

## CALENDRIER DES RÉUNIONS DE TRAVAIL DES CONSEILS DE QUARTIERS

### **MARDI 26 AVRIL À 19H30**

Mairie-Paul Bert  
Grégoire MUKENDI  
Réfectoire Anatole-France  
45/47 avenue Anatole-France

### **MERCREDI 27 AVRIL À 18H30**

Cité de l'Europe  
Miguel HERNANDEZ  
Annexe de l'antenne sociale  
des Trois-Quartiers  
(maison rose) 2 allée d'Oslo

### **JEUDI 28 AVRIL À 19H**

Prévoyants-Le Parc  
Guy CHALLIER  
Réfectoire des Prévoyants  
45/47 avenue des Friches

### **JEUDI 28 AVRIL À 18H**

Est Edgar-Degas  
Pascal MONTFORT  
Réfectoire Paul-Éluard  
2 rue de Bougainville

### **VENDREDI 29 AVRIL À 19H30**

Balagny - La Plaine Tour Eiffel  
Miguel HERNANDEZ  
Réfectoire Fontaine-des-Prés  
25/27 rue de l'Arbre-Vert

### **JEUDI 5 MAI 20 À 13H30**

Conseil des seniors  
Evelyne DEMONCEAUX  
Salle du Conseil municipal

## Atelier « Maison des services publics »

La prochaine concertation publique aura lieu le mercredi 27 avril prochain à 19h dans l'ancien réfectoire de l'école du Bourg (39 rue de Sevran). Au programme de cette réunion, la présentation de la pré-programmation d'un équipement proposant des services publics de proximité : la Maison des services publics. Venez découvrir le projet et formulez vos avis à son égard.



AULNAY-SOUS-BOIS  
VUE PAR  
MODI BAH



MA BALADE  
Le parc Ballanger

« Que ce soit pour faire des balades le dimanche ou pour faire de la course à pied, j'aime cet endroit depuis que je suis tout petit. »

## PORTRAIT MODI BAH

# Les 12 travaux de Modi

**Loin des clichés sur la banlieue et sur ceux qui s'en sortent, Modi Bah organise sa vie avec pragmatisme et détermination. Convaincu qu'il ne peut y avoir d'édifice sans fondation solide.**

### BIO EXPRESS

Né à l'hôpital Robert-Ballanger le 21 février 1987, Modi Bah a grandi à la Rose-des-Vents, quartier qu'il n'a quitté que récemment pour s'installer à proximité du parc Faure. Muni de son bac pro en organisation et gestion de travaux, il travaille actuellement pour la société La Plurielle du bâtiment

**C'est contacté par la Maison de l'emploi (Meife) qu'« Oxygène » a fait la rencontre de Modi Bah.** Force est de reconnaître qu'à seulement 24 ans et déjà conducteur de travaux, le parcours de ce jeune de la Rose-des-Vents ne peut que susciter l'intérêt. Un parcours d'autant plus remarquable qu'avant de donner des directives, Modi s'était plus destiné à en recevoir. Après, un BEP coffrage au lycée professionnel Claude-Nicolas-Ledoux des Pavillons-sous-Bois, Modi passe plus de temps les mains dans le ciment que la tête dans les plans. Mais il ne lui faudra pas longtemps pour aspirer à mieux et retourner sur les bancs de l'école. À 18 ans, il s'oriente vers un bac professionnel en organisation et gestion de travaux. « *Ma première expérience professionnelle en tant que coffreur m'a encouragé à aller plus loin. Que pour aspirer à mieux, il me fallait gagner en expérience aussi*

*théorique que technique.* » Une expérience qu'il se fera à la force du poignet, enchaînant les stages en parallèle de ses études. « *Appliquer sur les chantiers, ce que l'on apprend dans les cahiers.* » Les années de formation passées, Modi se retrouve finalement... coffreur. Retour à la case départ ? Pas pour lui, convaincu qu'il faut d'abord connaître ses gammes avant d'être chef d'orchestre.

### Loin d'être un porte-parole

Avec la jeunesse comme atout, il sait qu'il a encore le temps pour devenir ce qu'il veut être : conducteur de travaux. Encouragé et soutenu par la Meife, il décide ensuite de postuler en tant qu'aide de conducteur travaux ; pari réussi. Crescendo, il commence à gérer une équipe de trois ou quatre maçons sur des petits chantiers. Un parcours qui portera ses fruits, puisqu'aujourd'hui Modi Bah – devenu conducteur de travaux – gère

plus d'une quinzaine de chantiers et près d'une vingtaine d'ouvriers du bâtiment. Une réussite qu'il savoure d'autant plus que, plus le combat est dur, plus la victoire est jolie. « *Dans le bâtiment, les jeunes n'ont pas vraiment de légitimité, alors quand, en plus, on vient de la Rose-des-Vents, les employeurs ne sont pas vraiment chaud* », résume-t-il sans amertume. Parce qu'avant d'être un employé modèle, Modi est aussi un jeune qui écoute du rap, fait de la boxe et joue au foot. Loin de vouloir être le porte-parole de la jeunesse du 9-3 qui s'en sort, il ne voit dans son parcours que le résultat de celui qui s'est donné la peine de vouloir faire quelque chose de sa vie, « *c'est l'ambition, au sens noble du terme, qui me porte depuis le début* ». Une ambition qui continue d'alimenter ses projets, Modi se voyant bien créer sa propre entreprise d'ici deux ou trois ans. Pas mal, quand on sait qu'il n'aura pas encore 30 ans.

# LOISIRS

## SPORTS

### Sur le ring de la boxe thai

La section boxe thai du CMASA s'appuie sur la formation et sur les règles strictes d'un sport exigeant et dur au mal.



Kevin Duport  
en championnat  
d'île-de-France.

**La Thaïlande. Ses plages paradisiaques, sa mer turquoise. C'est la vision touristique version carte postale.**

Les combattants de la section boxe thai du CMASA rêvent également de cette destination, mais pour une autre raison. Comme le Brésil des footballeurs, l'ex-royaume de Siam est la référence suprême de leur art martial pied poing. Là-bas, plus qu'un sport, c'est un mode de vie que ses adeptes pratiquent comme une seconde religion, après le bouddhisme. À défaut de casser leur tirelire et s'y rendre, nos Aulnaysiens entretiennent au cœur des 3000 une passion commune que partagent près de 80 licenciés. Au Cosec de la Rose-des-Vents, l'ancienne salle de boxe anglaise draine à elle des boxeurs – et une boxeuse – venus de tous les quartiers de la ville, et même au-delà. C'est la magie d'un sport dur, exigeant, mais à la réputation impitoyable, que renvoient des images spectaculaires de duels acharnés. Pour Olivier Blanchard, entraîneur au club, ce sont des clichés qui, admet-il, ont la peau dure. «*La boxe thai est un sport d'engagement mais qui obéit à des règles très strictes, notamment de respect de l'adversaire*», assure le professeur, champion de France en 1996. Cette discipline, héritière du *muay boran* ancestral, est extrêmement codifiée. «*D'avantage que le physique, la force mentale fait la différence sur le ring*». Et cet atout se travaille au fur et à mesure de la progression du boxeur.

Dès 7 ou 8 ans, la salle accueille les boxeurs. «*À cet âge-là, c'est l'apprentissage d'un socle de gestes de base.*

*La spécialisation boxe thai ne vient qu'après.*» À la fois pépinière de champions et club formateur par excellence, la boxe éducative est un enseignement majeur ici. «*On prépare progressivement nos jeunes à monter en combat sur le ring, mais sans se précipiter.*»

#### Les protections sont de rigueur

Toucher sans être touché, c'est la philosophie de la «*thai*». Mais, dans un sport qui reste d'impact, les protections sont de rigueur : casques, coudières, plastrons, protège-tibias sont dans la panoplie. Elles s'allègent au fur et à mesure de la montée de catégorie d'âge. Mais la compétition n'est pas la seule finalité. «*Nous développons aussi la boxe loisir, en dehors de toute notion de performance.*» Kevin Duport a choisi l'option compétition. Avec bonheur puisque, à 19 ans, le junior formé à Aulnay compte en 2011 à son palmarès, un titre de champion régional et national chez les moins de 57 kg, ainsi qu'une Coupe de France universitaire (- 59 kg). Il marche sur les traces d'un illustre aîné, Djieydi Kamara, champion de France 1989, également entraîneur au club. Quant à Céline Lesage, voici une autre championne de France... de sambo-combat cette fois. Mais elle a démarré par la boxe thai, et elle s'entraîne toujours à la salle. **F.L.**



#### EN PRATIQUE

CMASA boxe thaïlandaise

Renseignements : Olivier

Blanchard (06 46 42 38 45) et Djieydi Kamara (06 09 84 84 94).

## FOOTBALL

### FCA recrute

Le FC Aulnay recrute des joueurs nés en 1999 pour la catégorie U13. Contactez Alexandre Widiez au 06 46 07 15 18

## RÉSULTATS

### Tir à l'arc

Championnat départemental tir FITA (70 m). 1<sup>re</sup> Marlène Bourdonneau dans la catégorie super-vétéran femme arc classique. 1<sup>er</sup> Patrick Meunier en vétéran homme arc classique. 2<sup>e</sup> Laurent Fontaine en senior homme arc classique. Compagnie d'arc d'Aulnay est 2<sup>e</sup> par équipe mixte arc classique.

## DAC ATHLÉTISME

### 10 km sur route F:

37'47" - POUJOLLON Julie – SEF  
03/04/2011 – Vittel  
43'42" - FAUTRA Fabienne – VEF  
28/03/2010 – Nogent

### 10 km route M:

35'51" - ARACI youcef – SEM  
20/03/2011 – Villenoy  
37'28' - BACHE Jean-christophe – VEM  
03/04/2011 – Vittel  
36'19" - MONTOUT Fred – VEM  
03/04/2011 – Vittel  
36'47" - GRANGER David – SEM  
03/04/2011 – Aubergenville  
37'20" - CELESTE Max – VEM  
13/03/2011 – Magny le Ho  
37'47" - MAURIET Florent – SEM  
03/04/2011 – Aubergenville  
39'38" - MICHELLE Patrick – VEM  
03/04/2011 – Enghien  
41'48" - LIBERMAN Bernard – VEM  
19/03/2011 – St Witz  
45'21" - LIBERMAN Théo – CAM  
19/03/2011 – St Witz  
47'40" - HAMMERER Gérard – VEM  
03/04/2011 – Aubergenville  
48'43" - DEJONGUES Georges – VEM  
06/03/2011 – Houilles

## FOOTBALL

# L'exploit du FCA

**Les U13 du FCA étaient tout, sauf attendus en finale départementale de la Coupe nationale de football.**

C'est pourtant l'exploit que les joueurs d'Alexandre Widiez ont réalisé le 9 avril. Ils s'étaient hissés parmi les 16 derniers clubs qualifiés du 93. Une sacrée perf quand on sait que l'équipe fanion évolue en 2<sup>e</sup> division de district. Mais, après trois victoires contre Villetaneuse, Saint-Denis et Épinay-sur-Seine, le FCA – avec deux filles dans ses rangs – s'offrit même le luxe de finir premier, au nez de tous les grosses cylindrées de DH ou de CFA. Le rêve était devenu réalité. Le coach espère que le réveil ne sera pas trop brutal le 7 mai au Camp des Loges, lors de la finale régionale. L'unique représentant de la Seine-Saint-Denis affrontera notamment



le Paris FC et le PSG. Rien que ça ! Mais, comme dit l'entraîneur « *tout ce qui se passera maintenant, ce ne sera que du bonheur* ». Bonne chance quand même.

## RÉGIONAUX D'ATHLÉTISME HANDISPORTS

# Une pluie de médailles

**Trente-trois sportifs handicapés mentaux de l'ASLTL (Association sports et loisirs Toulouse-Lautrec)** ont participé le 2 avril à Saint-Ouen au championnat régional d'athlétisme, dans dix disciplines. Nos Aulnaysiens ont réalisé une belle moisson de médailles avec 30 en or, 17 en argent et 8 en bronze. Tous se sont qualifiés pour les cham-

pionnats de France, du 24 au 26 juin à Châlons-en-Champagne. Au cours de ces régionaux, plusieurs ateliers ont permis aux sportifs présentant le plus de difficultés, d'être également mis à l'honneur. Le lendemain, dix d'entre eux ont participé au cross du Muséum d'histoire naturelle, dans le Jardin des Plantes, à Paris.



## JUDO

# Camille Sheik Cassim 7<sup>e</sup> aux France UNSS

**Camille Sheik Cassim a pris la 7<sup>e</sup> place au championnat de France UNSS** de judo par équipes, le 6 avril à Limoges. L'élève, qui est en classe de seconde au lycée Jean-Zay, tirait en +63 kg au sein de l'équipe cadette de l'académie de Créteil. Le parcours s'est arrêté en quart de finale, face à l'académie de Dijon. Bravo quand même.

## CULTURE



ÉCOLE D'ART CLAUDE MONET

# Les élèves de l'école d'art exposent leurs travaux « Fait main »

**Outil essentiel mais également source d'inspiration pour de nombreux artistes, la main, sous toutes ses formes, est le fil directeur de l'exposition « Fait main » rassemblant, à la Ferme du Vieux-Pays, les travaux réalisés cette année par les élèves de l'école d'art Claude-Monet.**

L'exposition « Mains dans la main », organisée par l'école d'art Claude-Monet, en novembre dernier, avait non seulement rassemblé plus de 2300 visiteurs à l'Hôtel de Ville, mais aussi, par son thème riche en significations et déclinaisons, inspiré tous les travaux des élèves, enfants, adolescents et adultes, de l'école d'art pour l'année. « Les mains dessinent, peignent, collent, assemblent, gravent, taillent, sculptent, modèlent, érigent, photographient, filment, écrivent, etc. Elles sont l'instrument de la création si indispensable à l'artiste », explique Michèle Peinturier-Kaganski, directrice de l'école d'art, qui ajoute : « Ce thème avait inspiré de nombreux artistes et nous savions qu'il offrirait des pistes pédagogiques très diverses et susceptibles d'intéresser nos enseignants et nos élèves. » « Fait main » regroupe les travaux des enfants et adolescents élèves de l'école d'art ainsi que certains de ceux réalisés par les enfants d'écoles maternelles et primaires, lors des interventions en milieu scolaire que propose l'école. « À travers les différents

travaux exposés, l'on retrouve des techniques aussi diverses que la céramique, le collage, la linogravure, l'infographie, le dessin, la photographie ou la peinture », décrit Michèle Peinturier-Kaganski.

## Un thème offrant de nombreuses déclinaisons

Autant de disciplines enseignées à l'école d'art à retrouver tout au long de l'exposition, au milieu de mains géantes, aux paumes travaillées en relief, de photos de mains d'enfants confectionnant des recettes de cuisine sur lesquelles les outils sont dessinés, de cartes du tendre où les lignes de vie sont réalisées en collage, de bagues géantes en papier mâché, de plaques de terre cuite figurant des mains dans l'art pariétal, de chorégraphies de mains, d'une main géante suspendue à l'horizontal telle une marionnette, de mains sortant de boîtes tels des diabolos ou encore d'un film d'animation, dans lequel les gros plans se font sur les mains. « Parmi les travaux exposés, certaines pistes péda-

gogiques ont été privilégiées comme un travail sur les gants, en céramique, sur les ombres chinoises où des animaux émergent de mains ainsi qu'une main serpent directement inspirée par les sculptures de Mark Brusse », précise Michèle Peinturier-Kaganski. Le côté tactile de la main, déjà évoqué à travers certaines réalisations sera également représenté par des jeux à manipuler proposés aux petits et grands. « Cela représente un côté interactif que nous souhaitons développer lors de futures expositions », conclut Michèle Peinturier-Kaganski. **A. R.**



## EN PRATIQUE

du 30 avril au 15 mai à la Ferme du Vieux-Pays – rue Jacques Duclos

Ouverture au public tous les jours de 14h à 18h – sauf les 1<sup>er</sup> et 8 mai.

Pour les groupes, visites sur rendez-vous.  
Renseignements : école d'art Claude-Monet – 1 rue Aristide Briand - Tél. : 01 48 79 65 26

## CONFÉRENCE

# Le Polaroid

Conférence animée par Arno Gisinger.

L'école d'art Claude-Monet propose, dans le cadre de sa série de conférences sur la photographie, de s'intéresser au polaroid. Technique spéciale commercialisée en 1948, le polaroid conquiert rapidement une très grande notoriété et suscite un fort engouement de la part des pho-

tographes amateurs mais également des artistes et des grands photographes qui s'emparent de cette nouvelle technique dite « pauvre ». Animée par Arno Gisinger, photographe et enseignant à l'université Paris 8, cette conférence retrace l'aventure du polaroid.

### EN PRATIQUE

**Le Polaroid**  
Conférence sur la photographie,  
animée par Arno Gisinger.

**École d'art Claude-Monet**  
Vendredi 29 avril à 19h – Entrée libre –  
1 rue Aristide Briand – Tél. : 01 48 79 65 26



## CONCERT CLASSIQUE

# Récital d'orgue

Le Conservatoire propose un concert consacré aux arrangements d'œuvres orchestrales à l'orgue d'Edwin Lemarre, compositeur et organiste anglais.

Né en 1865, sur l'île de Wight, Edwin Henry Lemarre reçoit sa première formation musicale de son père avant de passer plusieurs années à l'Académie royale de musique et d'obtenir en 1886, le FRCO, diplôme décerné par le Collège royal des organistes. Il quitte l'An-

gleterre en 1900 pour une tournée de concerts aux États-Unis où il restera jusqu'à la fin de sa vie en 1934. Outre ses nombreuses compositions originales, Edwin Lemarre est célèbre pour ses transcriptions d'œuvres orchestrales à l'orgue.

### EN PRATIQUE :

**Récital d'orgue**  
Transcriptions d'œuvres de Dukas,  
Grieg, Chopin, Debussy, Fauré. Marie  
Faucqueur, orgue - Dimanche 1<sup>er</sup> mai à 16h –  
Église Saint-Joseph – Entrée libre.

## CINÉMA ESPACE JACQUES-PRÉVERT

### ACTUELLEMENT



### TITEUF

France, 2011, animation, 1h30  
Réalisé par Zep

Catastrophe ! Nadia fête son anniversaire et Titeuf n'est pas invité !

### À VENIR

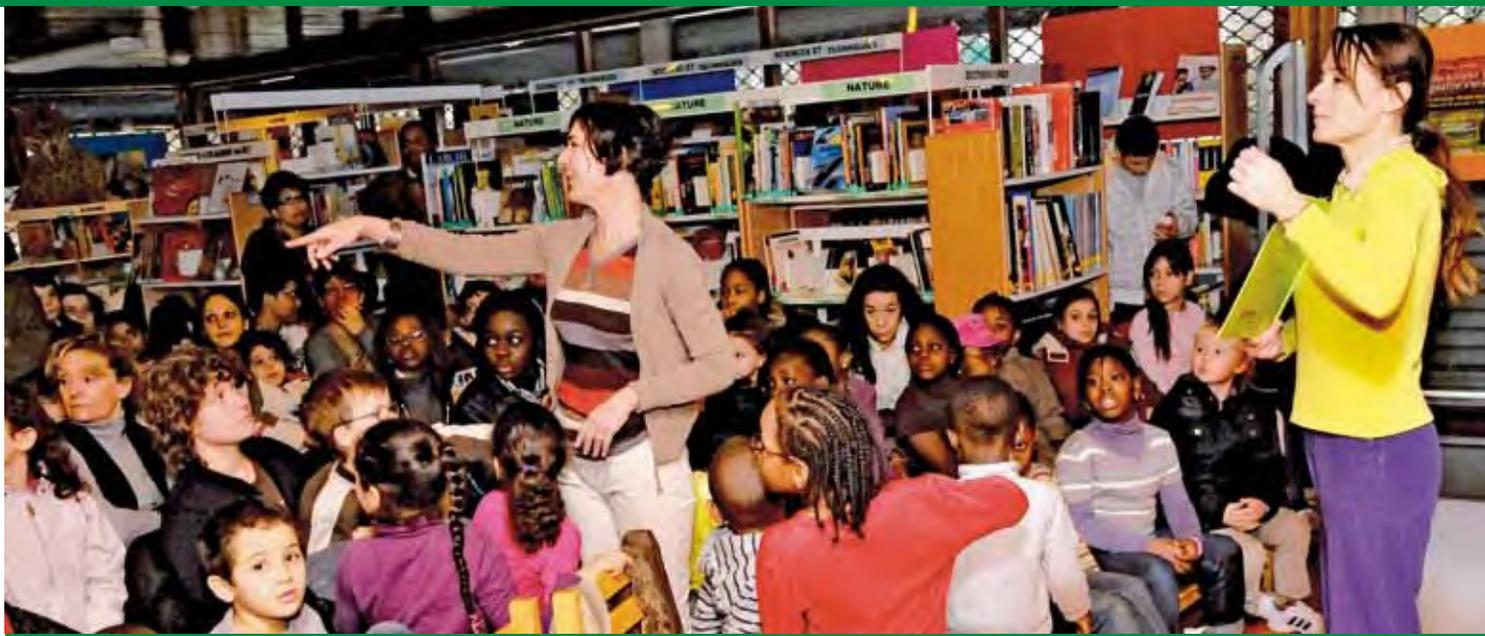


### JE N'AI RIEN OUBLIÉ

France, 2011, drame, 1h33  
Réalisé par Bruno Chiche  
Depuis des années, Conrad Lang vit aux crochets de la riche famille Senn. D'abord camarade d'enfance de Thomas, puis gardien de leur maison de vacances à Biarritz, ils l'utilisent comme bon leur semble et lui s'en satisfait...

	JEU 21	VEN 22	SAM 23	DIM 24	LUN 25	MAR 26	MER 27
TITEUF	14H15/16H	14H30/16H30	14H30/16H30				
PHILIBERT	16H15	14H/18H	16H/20H30				
TOUS LES SOLEILS	18H15/20H30	16H/20H30	14H/18H				
DES HOMMES ET DES DIEUX	18H	20H45					
FIGHTER (vost)	20H45	18H15	18H15/20H45				
EN PROMENADE (ciné-goûter)							15H
BONOBOS							16H
JE N'AI RIEN OUBLIÉ							18H

## LOISIRS



BIBLIOTHÈQUE ALPHONSE DAUDET

# Contes absurdes, merveilleux, drôles et héroïques

**Passionné par les histoires, Gilles Bizouerne explore l'univers du conte qu'il n'hésite pas à adapter suivant son public ou les diverses techniques narratives afin de transmettre son amour des récits à tous, petits et grands.**

**Invité par le Réseau des bibliothèques, Gilles Bizouerne n'est pas un conteur ordinaire.**

Lauréat de la Fondation de France, il enseigne l'art du conte au Conservatoire de Paris depuis une dizaine d'années et a publié plusieurs ouvrages, adaptations de contes traditionnels. Depuis 1998, ce voyageur passionné explore toutes les formes de récit, de l'épopée au conte traditionnel en passant par la légende, la nouvelle ou l'histoire contemporaine. L'étude des arts du vivant

tels que le chant, le clown ou encore le mouvement qu'il pratique en amateur curieux lui permet d'adapter sa pratique narrative suivant l'univers abordé dans ses récits. Conteur inspiré, il se produit partout en France et dans les pays francophones, racontant toutes histoires, à un public de tous âges pour mieux faire partager sa passion car, pour lui, « *transmettre c'est vital* ». Proposé à la bibliothèque Alphonse Daudet, son spectacle « Vrais Mensonges » est un mélange de récits

et de contes absurdes, merveilleux, drôles et héroïques à découvrir absolument.



## EN PRATIQUE

« Vrais Mensonges »

de Gilles Bizouerne

Samedi 30 avril à 16h – Entrée libre.

Bibliothèque Alphonse Daudet

Rue du Hameau – Tél. : 01 48 66 98 80

## C'ÉTAIT AULNAY

LE MOULIN DIT « DE LA VILLE »,

Son origine remonte au XI<sup>e</sup> siècle. Il était situé au nord. Construit sur le déversoir d'un vaste étang traversé par le Sausset, ce moulin appartenait à la famille de Gourgue. Il fut occupé, pillé et brûlé par les Prussiens en 1870. Il fut réparé par le marquis de Gourgue, puis vendu à une communauté religieuse qui fonda le Protectorat Saint-Joseph en 1900.

Collection privée, le CAHRA





À AULNAY-SOUS-BOIS construction de 2 résidences de standing  
**RÉSIDENCES DU PARC DUMONT**  
Emplacement idéal au cœur du centre ville face au parc



**PRESTATIONS DE QUALITÉ**

**CÔTÉ PRATIQUE**

- Au cœur de la ville à proximité des commerces, gare, écoles, services santé, divers
- 3 min du RER / 15 min du centre de Paris / 10 min de Roissy
- Entourées d'un réseau autoroutier moderne et bien desservi

**CÔTÉ SÉCURITÉ**

- Résidences entièrement clôturées
- Contrôle d'accès par vidéophone et digicode
- Accès parking avec télécommande
- Portes blindées



**FRAIS DE NOTAIRE RÉDUITS  
LOI SCELLIER  
CRÉDIT À TAUX 0% POSSIBLE**

**CÔTÉ CONFORT**

- 2 petits immeubles à l'architecture moderne et bordés d'espaces verts, bonnes orientations
- Appartements du T1 au T4 avec loggias, balcons, terrasses avec vue sur parc et jardins privatifs
- Parkings en sous-sol
- Ascenseurs
- Baies coulissantes en aluminium
- Halls d'entrée en granit et bois
- Nombreuses possibilités d'aménagement

**BUREAU DE VENTE  
ET RENSEIGNEMENTS :**

**Arthur Promotion - 15 avenue du 14 juillet 93600 Aulnay-sous-Bois**  
Téléphone : 01 48 68 61 61 - Fax : 01 48 66 55 11 - Mail : arthurpromotion@wanadoo.fr

  **VOS INSOLITES**

 **Faites-nous partager votre passion en nous envoyant dessins, photographies, bon plan jardin, par courrier :**

L'insolite de la semaine. Service Communication, boulevard de l'Hôtel-de-Ville 93 600 Aulnay-sous-Bois

**Ou par mail :**

oxygene@aulnay-sous-bois.com

## Kerem et Asli

L'un des meilleurs cadeaux que j'ai reçus : mes petites tortues d'eau.

**Tuba Yigit**





# ne naît pas FEMME on le devient

EXPOSITION  
**ESPACE  
GAINVILLE**

Photographies de Marie-Hélène Le Ny



**DU 28 AVRIL AU 9 JUIN 2011**

ESPACE GAINVILLE, 22 RUE DE SEVRAN

Entrée libre du mardi au dimanche de 13h30 à 18h30

**RENSEIGNEMENTS** 01 48 79 65 26

**ECOLE  
D'ART CLAUDE  
MONET**  
VILLE D'AULNAY  
SOUS-BOIS



[www.aulnay-sous-bois.com](http://www.aulnay-sous-bois.com)